

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	LIVE	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30	STREAM	
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	ZOOM	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Annie Lo 949-295-6759
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F / ZOOM	Howard Chen 949-379-4880



大公園靈糧堂
BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2021/3/7

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780



Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpchurch@gmail.com

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩歌敬拜
Prayer / Communion	牧禱 / 聖餐
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (比利時) Worlds Mission (Belgium)

		
主要宗教 Religion	Christian	
基督教 Christians	62.72%	

In Belgium, rapid secularization has allowed the introduction of several very liberal laws that are an affront to a biblical understanding of the sanctity of life, sexuality, and marriage. These both reflect and encourage erosion of the moral foundations of society, coinciding with widespread recreational drug use, sexual immorality, and occult and New Age activities. Pray for all false and erroneous beliefs to be exposed as such before the light of God's revelation.

在比利時，迅速的世俗化允許通過幾條非常寬鬆的法律，這些法律冒犯了聖經對生命、兩性和婚姻的神聖性的理解，造成社會道德沉淪，同時伴隨著享樂主義的吸毒問題、不道德性行為以及神秘的新時代活動。祈求在末世來臨之前，主耶穌的公義可以彰顯，揭露所有錯誤的信念。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. 4/4(Sun.) will be OUTDOOR joint Easter service at church parking lot from 10:00-11:45 am. Church will prepare folding chairs for everyone, or you can bring your own folding chairs and picnic mats. There will be Egg hunt for children, don't forget to bring a small basket for children to collect Easter Eggs. Lunch will be provided for those who attend in person. Please register in the following link if you plan to attend in person. 教會計畫於 4/4(日) 於教會停車場舉行戶外復活節聯合崇拜，時間：上午 10:00-11:45。教會有幫大家準備折疊椅，或是您可選擇自備折疊椅、野餐墊來參加。當天將會同時舉行兒童撿蛋活動，請記得帶小籃子來。有午餐預備給現場參加的弟兄姊妹，欲參加戶外聯合崇拜、以及撿蛋活動，請事先報名。

Register link 報名連結: <<https://forms.gle/rSeRqdYnMdeGJnEN9>>

2. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (3/9) 10:30am~12:00 pm, pastor Huiling Hu will give a lecture < Cultivate self-discipline II >. All sisters and brothers are welcome. Please login church Zoom meeting to join. ◦ < [Meeting ID: 949 600 7780](#). Password: [JesusIsGod](#)>

媽媽班：本週二(3/9) 上午 10:30~12:00 有胡慧鈴牧師專題講座 < 培養自律之二 >，歡迎邀請有興趣的朋友們登入教會 Zoom meeting 一起討論學習。

3. [On going] Starting 2/17 (Ash Wednesday), our church is doing a congregation wide fasting and prayer from Monday to Saturday until 4/4 (Easter). Please go to the following link to put your name in the time slot that you will participate, and go to the same link for scripture meditation and prayer items. You can find this link in church Line Bulletin, or in Church web site bolgpc.org/News.

[持續進行中]全教會連鎖禁食禱告：從 2/17 (聖灰星期三)開始到 4/4 (復活節)，每個禮拜一到禮拜六，請弟兄姊妹到下列的連結去填寫你所想參與的時段，也到同樣的連結去看每日默想的經文、以及代禱事項。教會 Line 佈告欄，或教會網頁 bolgpc.org/News 也可找到同樣的連結。 <https://docs.google.com/spreadsheets/d/1OFD00YdSL1t3se1BBfQoDOPeViYY7hBgD0THwUIXns8/edit?usp=sharing>

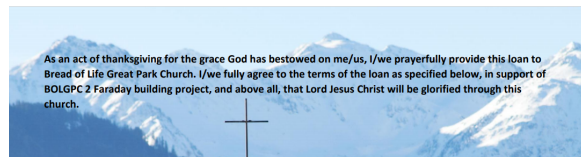
ANNOUNCEMENTS 報告事項


4. Daylight saving time will begin at 2:00am Sunday, March 14th, 2021. Don't forget to "spring forward" your clock one hour!


2021 年日光節約時間於 3/14 (日) 凌晨 2 點開始，不要忘記把時鐘往前撥快一個小時喔!

5. **[Anticipated in May]** If you are moved by God to participate in our church's building project, and willing to lend money to church (0 % interest in 5 years), you can download the loan agreement on the BOLGPC website, and return it to office staff Cynthia, Queena, or Pastor Chang. We pray that Church could obtain the 5 years' interest free loan of 1 million from members.

[預計五月起] 若弟兄姊妹有感動、想貸款給教會以支持大公園靈糧堂建堂事工，(五年內 0 % 利息償還) 請到教會網站下載貸款協議書，填寫好之後可交給辦公室財務同工 Cynthia, Queena, 或是張牧師。教會預計能夠順利從弟兄姊妹貸到 100 萬美金的 5 年無息貸款



Loan Receipt	
Received from _____	Date _____
The sum of _____	Dollars \$ _____
Duration: 5 Years	
Full Amt. Due _____	
Stipulation: 5 years 0% interest	
Recipient Signature _____	
Loaner Signature _____	
	

Loan Receipt	
Received from _____	Date _____
The sum of _____	Dollars \$ _____
Duration: 5 Years	
Full Amt. Due _____	
Stipulation: 5 years 0% interest	
Recipient Signature _____	
Loaner Signature _____	
	



He is Risen

April 4, 2021

10:00 ~ 11:45 am

Location: 2 Faraday, Irvine, CA, 92618

Easter Outdoor Joint Service

復活節戶外聯合崇拜

Please register first to participate in Sunday worship and Egg Hunt.

參加主日崇拜、兒童Egg Hunt,請事先報名

Register link 報名連結:

<https://forms.gle/oigB1wpR1W3JvKDP8>



FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	3-3-2021 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$6,557	\$105,540
Building Fund 建堂基金			\$72,189
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$368,095

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$48,087)
Construction Cost 建築費用	(\$221,411)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$458,413)
Property Tax 財產稅	(\$44,594)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$386,000
IPD Rent 累積房租收入	\$342,179
Fund Received 已收奉獻款	\$2,717,512
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$110,000
Remaining Loan Balance 銀行貸款	\$3,350,908
Cash in Bank (Building Fund) 銀行現金	\$72,189
Outstanding Pledged Fund 認獻尚未收到	\$20,845
Estimated Building Fund Balance 預期總數	\$93,034

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. All glory to the Lord! When church purchased 9943 Muirlands in 2016, the five-year term loan borrowed from our church members has been fully returned in 2021. Part of the remaining \$110,000 loan on the account will be returned in 2023, and part of the amount will be converted into church donation income year by year based on the love of the members.

感謝主! 教會 2016 年購買 9943 Muirlands 時，向會友借的貸款五年期已到，並於日前全數償還 2021 年到期的部分。帳上剩餘的 \$110,000 會友貸款，部分金額將於 2023 年到期，部分金額則依據會友愛心，將逐年轉為教會奉獻收入。

2. The 7th eight-week long Happiness Group began on 2/12. This time we are using the online format. Please pray for all the Bests that are invited, and also pray for the Happiness Group leaders/co-workers, we ask the Lord to give them the wisdom and the ability for the mission. There are Living Water cell, Meek Cell, Victory cell, Flowing Milk and Honey cell, and Mandarin career cell groups host the happiness group this time.

2/12 起，已開始展開第七期、為期八週的線上幸福小組，請為所有被邀請的 best 代禱，也為幸福小組組長、同工們兄代禱，求主賜給他們每週的聚會都滿有主的恩膏、能力。本期有活水、謙卑、得勝、流奶與蜜、華語社青一共五組參與。

3. DRA has submitted for the 3rd time our church's construction document. Pray that the City of Irvine will have a good speed of review. DRA 建築師已經將教會施工圖送入市政府進行第三次審核。請為市政府能夠有迅速的審核禱告。

4. Please pray that God will provide us with the funds for the construction. Pray that church could obtain the 5 years' interest free load of 1 million for members.

為教會整建工程所需經費禱告，能夠順利從弟兄姊妹貸到 100 萬美金的五年無息貸款，求神親自預備一切所需。